

UPS, UPSD Series 200

Safety instructions and other important information



Installation and operating instructions

<http://net.grundfos.com/qr/i/96459997>

be
think
innovate

GRUNDFOS 

English (GB) Safety instructions and other important information

Original safety instructions

These safety instructions give a quick overview of the safety precautions to be taken in connection with any work on this product.

Observe these safety instructions during handling, installation, operation, maintenance, service and repair of this product.

These safety instructions is a supplementary document, and all safety instructions will appear again in the relevant sections of the installation and operating instructions.

Keep these safety instructions at the installation site for future reference.

General warning



Read this document and the online version of the installation and operating instructions before installing the product. Installation and operation must comply with local regulations and accepted codes of good practice.



This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Installing the product

DANGER

Electric shock

Death or serious personal injury



- Before starting any work on the product, make sure that the power supply has been switched off and that it cannot be accidentally switched on.

DANGER**Electric shock**

Death or serious personal injury



- It must be possible to lock the main switch in the off position. Type and requirements as specified in EN 60204-1, 5.3.2.

DANGER**Electric shock**

Death or serious personal injury

Do not make any connections in the terminal box unless you have switched off the power supply.



Connect the pump to earth.

Connect the pump to an external mains switch with a minimum contact gap of 3 mm in all poles.

WARNING**Pressurised system**

Death or serious personal injury



- Before dismantling the pump, drain the system or close the isolating valve on either side of the pump. The pumped liquid may be scalding hot and under high pressure.

CAUTION**Hot surface**

Minor or moderate personal injury

- If the pump is also protected by a motor-protective circuit breaker, set this circuit breaker to the current consumption of the pump at the selected speed. Change the motor-protective circuit breaker setting every time the pump speed is changed. The current consumption at the individual speeds is stated on the pump nameplate.



CAUTION**Hot surface**

Minor or moderate personal injury



- Position the pump so that persons cannot accidentally come into contact with the hot surfaces.

Starting up the product

CAUTION**Pressurised system**

Minor or moderate personal injury



If the inspection screw is to be loosened, make sure that the escaping, scalding hot liquid does not cause personal injury or damage to components.

Storing and handling the product



Observe local regulations setting limits for manual lifting or handling.

CAUTION**Crushing of feet**

Minor or moderate personal injury

- Use safety shoes when handling the pump.

CAUTION**Hot surface**

Minor or moderate personal injury



- Position the pump so that persons cannot accidentally come into contact with the hot surfaces.

Product introduction

WARNING**Flammable material**

Death or serious personal injury



Do not use the pump for flammable liquids, such as diesel oil and petrol.

Control functions

DANGER**Electric shock**

Death or serious personal injury



Before starting any work on the product, make sure that the power supply has been switched off and that it cannot be accidentally switched on.

WARNING

Pressurised system

Death or serious

personal injury

Before dismantling the pump, drain the system



or close the isolating valve on either side of the pump. The pumped liquid may be scalding hot and under high pressure.

DANGER

Electric shock

Death or serious

personal injury



It must be possible to lock the main switch in the off position. Type and requirements as specified in EN 60204-1, 5.3.2.

Type key

Example	UPS	(D)	65	-60	(/2)	(F)	280
Type range							
Twin-head pump							
Nominal flange diameter [mm]							
Max. head [dm]							
Number of motor poles. Stated if available both as 2- and 4-pole motor.							
F: Pump with flanges B: Pump with bronze housing. This circulator pump is suitable for drinking water only.							
Port-to-port length [mm]							

System pressure

PN 6: 10 bar - 1.0 MPa.

PN 10: 15 bar - 1.5 MPa.

PN 6 / PN 10:
15 bar - 1.5 MPa.

PN 16: 20.8 bar - 2.08 MPa.

The pressure test has been made with water containing anti-corrosive additives at a temperature of 20 °C.

Liquid temperature

Water in heating systems:

Continuously: -10 to +120 °C.

For short periods: Up to 140 °C.

Domestic hot water: Up to 60 °C.

Special version with FKM seals: Up to 80 °C.

Ambient temperature

0 to 40 °C.

Further documentation

Installation and operating instructions



net.grundfos.com/qr/i/96459997

Disposal

This product or parts of it must be disposed of in an environmentally sound way:

1. Use the public or private waste collection service.
2. If this is not possible, contact the nearest Grundfos company or service workshop.



The crossed-out wheeie bin symbol on a product means that it must be disposed of separately from household waste. When a product marked with this symbol reaches its end of life, take it to a collection point designated by the local

waste disposal authorities. The separate collection and recycling of such products will help protect the environment and human health.

Appendix

中国 RoHS

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr6+)	多溴联苯 (PBB)	多溴联苯醚 (PBDE)
泵壳	X	O	O	O	O	O
紧固件	X	O	O	O	O	O
管件	X	O	O	O	O	O
定子	X	O	O	O	O	O
转子	X	O	O	O	O	O

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制

O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 该规定的限量要求。



该产品环保使用期限为 10 年，标识如左图所示。

此环保期限只适用于产品在安装与使用说明书中所规定的条件下工作

UPS Series 200

Glandless standalone circulator pumps marked "F" Statement of compliance

We, Grundfos, declare under our sole responsibility that the products UPS and UPSD, to which this statement relates, are in compliance with these standards:

- EN 809:1998 + A1:2009:
Pump and pump units for liquids, common safety requirements.
- EN 60335-1:2012+A11:2014:
Household and similar electrical appliances, safety.
- EN 60335-2-51:2003+A1:2008 + A2:2012
Particular requirements for stationary circulator pumps for heating and service water installations.
- EN 55014-1:2017, EN 61000-3-3:2013, EN 61000-6-2:2005, and EN 61000-3-2:2014.
Electromagnetic compatibility (EMC).
- EN 50581:2012
Technical documentation for the assessment of the electrical and electronic products with respects to the restriction of hazardous substances (RoHS)

Declaration of conformity

GB: EC/EU declaration of conformity

We, Grundfos, declare under our sole responsibility that the product UPS32-60 F B, UPS32-120 F B, UPS40-60 F B, UPS40-120 F B, UPS40-180 F B, UPS50-60 F B, UPS50-120 F B, UPS50-180 F B, UPS65-60 F B, UPS65-120 F B, UPS65-180 F B, UPS80-60 F B, UPS80-120 F B & UPS100-30 F B, to which the declaration below relates, are in conformity with the Council Directives listed below on the approximation of the laws of the EC/EU member states.

CZ: Prohlášení o shodě EU

My firma Grundfos prohlašujeme na svou plnou odpovědnost, že výrobek UPS32-60 F B, UPS32-120 F B, UPS40-60 F B, UPS40-120 F B, UPS40-180 F B, UPS50-60 F B, UPS50-120 F B, UPS50-180 F B, UPS65-60 F B, UPS65-120 F B, UPS65-180 F B, UPS80-60 F B, UPS80-120 F B & UPS100-30 F B, na který se toto prohlášení vztahuje, je v souladu s níže uvedenými ustanoveními Směrnice Rady pro sblížení právních předpisů členských států Evropské společnosti.

DK: EF-/EU-oversensstemmelseserklæring

Vi, Grundfos, erklærer under ansvar at produktet UPS32-60 F B, UPS32-120 F B, UPS40-60 F B, UPS40-120 F B, UPS40-180 F B, UPS50-60 F B, UPS50-120 F B, UPS50-180 F B, UPS65-60 F B, UPS65-120 F B, UPS65-180 F B & UPS80-120 F B som erklæringen nedenfor omhandler, er i overensstemmelse med Rådets direktiver der er nævnt nedenfor, om indbyrdes tilnærmelse til EF-/EU-medlemsstaternes lovgivning.

ES: Declaración de conformidad de la CE/UE

Grundfos declara, bajo su exclusiva responsabilidad, que el producto UPS32-60 F B, UPS32-120 F B, UPS40-60 F B, UPS40-120 F B, UPS40-180 F B, UPS50-60 F B, UPS50-120 F B, UPS50-180 F B, UPS65-60 F B, UPS65-120 F B, UPS65-180 F B, UPS80-60 F B, UPS80-120 F B & UPS100-30 F B al que hace referencia la siguiente declaración cumple lo establecido por las siguientes Directivas del Consejo sobre la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros de la CE/UE.

FR: Déclaration de conformité CE/UE

Nous, Grundfos, déclarons sous notre seule responsabilité, que le produit UPS32-60 F B, UPS32-120 F B, UPS40-60 F B, UPS40-120 F B, UPS40-180 F B, UPS50-60 F B, UPS50-120 F B, UPS50-180 F B, UPS65-60 F B, UPS65-120 F B, UPS65-180 F B, UPS80-60 F B, UPS80-120 F B & UPS100-30 F B, auquel se réfère cette déclaration, est conforme aux Directives du Conseil concernant le rapprochement des législations des États membres CE/UE relatives aux normes énoncées ci-dessous.

HR: EC/EU deklaracija sukladnosti

Mi, Grundfos, izjavljujemo s punom odgovornošću da je proizvod UPS32-60 F B, UPS32-120 F B, UPS40-60 F B, UPS40-120 F B, UPS40-180 F B, UPS50-60 F B, UPS50-120 F B, UPS50-180 F B, UPS65-60 F B, UPS65-120 F B, UPS65-180 F B, UPS80-60 F B, UPS80-120 F B & UPS100-30 F B, na koja se izjava odnosi u nastavku, u skladu s dolje navedenim direktivama Vijeća o uskladjivanju zakona država članica EC/UE-a.

IT: Dichiarazione di conformità CE/UE

Grundfos dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che il prodotto UPS32-60 F B, UPS32-120 F B, UPS40-60 F B, UPS40-120 F B, UPS40-180 F B, UPS50-60 F B, UPS50-120 F B, UPS50-180 F B, UPS65-60 F B, UPS65-120 F B, UPS65-180 F B, UPS80-60 F B, UPS80-120 F B & UPS100-30 F B, al quale si riferisce questa dichiarazione, è conforme alle seguenti direttive del Consiglio riguardanti il riavvicinamento delle legislazioni degli Stati membri CE/UE.

LV: EK/ES atbilstības deklarācija

Sabiedrība Grundfos ar pilnu atbildību paziņo, ka produkts UPS32-60 F B, UPS32-120 F B, UPS40-60 F B, UPS40-120 F B, UPS40-180 F B, UPS50-60 F B, UPS50-120 F B, UPS50-180 F B, UPS65-60 F B, UPS65-120 F B, UPS65-180 F B, UPS80-60 F B, UPS80-120 F B & UPS100-30 F B, uz kuru attiecas tālāk redzamā deklarācija, atbilst tālāk norādītajām Padomes direktīvām par EK/ES dalībvalstu normatīvo aktu tuvināšanu.

BG: Декларация за съответствие на ЕС/ЕО

Ние, фирма Grundfos, заявяваме с пълна отговорност, че продуктът UPS32-60 F B, UPS32-120 F B, UPS40-60 F B, UPS40-120 F B, UPS40-180 F B, UPS50-60 F B, UPS50-120 F B, UPS50-180 F B, UPS65-60 F B, UPS65-120 F B, UPS65-180 F B, UPS80-60 F B, UPS80-120 F B & UPS100-30 F B, за който се отнася настоящата декларация, отговаря на следните директиви на Съвета за уеднаквяване на правните разпоредби на държавите-членки на ЕС/ЕО.

DE: EG-/EU-Konformitätserklärung

Wir, Grundfos, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt UPS32-60 F B, UPS32-120 F B, UPS40-60 F B, UPS40-120 F B, UPS40-180 F B, UPS50-60 F B, UPS50-120 F B, UPS50-180 F B, UPS65-60 F B, UPS65-120 F B, UPS65-180 F B, UPS80-60 F B, UPS80-120 F B & UPS100-30 F B, auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Richtlinien des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der EG-/EU-Mitgliedsstaaten übereinstimmt.

EE: EÜ/ELI vastavusdeklaratsioon

Meie, Grundfos, kinnitame ja kanname ainuiskulist vastutust selle eest, et toode UPS32-60 F B, UPS32-120 F B, UPS40-60 F B, UPS40-120 F B, UPS40-180 F B, UPS50-60 F B, UPS50-120 F B, UPS50-180 F B, UPS65-60 F B, UPS65-120 F B, UPS65-180 F B, UPS80-60 F B, UPS80-120 F B & UPS100-30 F B, mille kohta all olev deklaratsioon käib, on kooskõlas Nõukogu Direktiividega, mis on nimetatud all pool vastavalt vastuvõetud õigusaktidele ühtlustamise kohta EU/EL liikmesriikides.

FI: EY-/EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Grundfos vakuuttaa omalla vastuullaan, että tuote UPS32-60 F B, UPS32-120 F B, UPS40-60 F B, UPS40-120 F B, UPS40-180 F B, UPS50-60 F B, UPS50-120 F B, UPS50-180 F B, UPS65-60 F B, UPS65-120 F B, UPS65-180 F B, UPS80-60 F B & UPS100-30 F B, jota tämä vakuutus koskee, on EY-/EU:n jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämiseen tähtäviin Euroopan neuvoston direktiivien vaatimusten mukainen seuraavasti.

GR: Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ/ΕΕ

Εμείς, η Grundfos, δηλώνουμε με αποκλειστικά δική μας ευθύνη ότι το προϊόν UPS32-60 F B, UPS32-120 F B, UPS40-60 F B, UPS40-120 F B, UPS40-180 F B, UPS50-60 F B, UPS50-120 F B, UPS50-180 F B, UPS65-60 F B, UPS65-120 F B, UPS65-180 F B, UPS80-60 F B, UPS80-120 F B & UPS100-30 F B, στο οποίο αναφέρεται η παρακάτω δήλωση, συμμορφώνεται με τις παρακάτω Οδηγίες του Συμβουλίου περί προσέγγισης των νομοθεσιών των κρατών μελών της ΕΚ/ΕΕ.

HU: EC/EU megfeleléségi nyilatkozat

Mi, a Grundfos vállalata, teljes felelősséggel kijelentjük, hogy a(z) UPS32-60 F B, UPS32-120 F B, UPS40-60 F B, UPS40-120 F B, UPS40-180 F B, UPS50-60 F B, UPS50-120 F B, UPS50-180 F B, UPS65-60 F B, UPS65-120 F B, UPS65-180 F B, UPS80-60 F B, UPS80-120 F B & UPS100-30 F B termék, amelyre az alábbi nyilatkozat vonatkozik, megfelel az Európai Unió tagállamainak jogi irányelveit összehangoló tanács alábbi előírásainak.

LT: EB/ES atitikties deklaracija

Mes, Grundfos, su visa atsakomybe pareiškiame, kad produktas UPS32-60 F B, UPS32-120 F B, UPS40-60 F B, UPS40-120 F B, UPS40-180 F B, UPS50-60 F B, UPS50-120 F B, UPS50-180 F B, UPS65-60 F B, UPS65-120 F B, UPS65-180 F B, UPS80-60 F B, UPS80-120 F B & UPS100-30 F B, kuriam skirta ši deklaracija, atitinka žemiau nurodytas Tarybos Direktyvas dėl EB/ES šalių narių įstatymų suderinimo.

NL: EG-/EU-conformiteitsverklaring

Wij, Grundfos, verklaren geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat product UPS32-60 F B, UPS32-120 F B, UPS40-60 F B, UPS40-120 F B, UPS40-180 F B, UPS50-60 F B, UPS50-120 F B, UPS50-180 F B, UPS65-60 F B, UPS65-120 F B, UPS65-180 F B, UPS80-60 F B, UPS80-120 F B & UPS100-30 F B, waarop de onderstaande verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de onderstaande Richtlijnen van de Raad inzake de onderlinge aanpassing van de wetgeving van de EG-/EU-lidstaten.

PL: Deklaracja zgodności WE/UE

My, Grundfos, oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że nasz produkt UPS32-60 F B, UPS32-120 F B, UPS40-60 F B, UPS40-120 F B, UPS40-180 F B, UPS50-60 F B, UPS50-120 F B, UPS50-180 F B, UPS65-60 F B, UPS65-120 F B, UPS65-180 F B, UPS80-60 F B, UPS80-120 F B & UPS100-30 F B, którego deklaracja niniejsza dotyczy, jest zgodny z następującymi dyrektywami Rady w sprawie zbliżenia przepisów prawnych państw członkowskich.

RO: Declarația de conformitate CE/UE

Noi Grundfos declaram pe propria răspundere că produsul UPS32-60 F B, UPS32-120 F B, UPS40-60 F B, UPS40-120 F B, UPS40-180 F B, UPS50-60 F B, UPS50-120 F B, UPS50-180 F B, UPS65-60 F B, UPS65-120 F B, UPS65-180 F B & UPS100-30 F B, la care se referă această declarație, este în conformitate cu Directivele de Consiliu specificate mai jos privind armonizarea legilor statelor membre CE/UE.

RU: Декларация о соответствии нормам ЕЭС/ЕС

Мы, компания Grundfos, со всей ответственностью заявляем, что изделие UPS32-60 F B, UPS32-120 F B, UPS40-60 F B, UPS40-120 F B, UPS40-180 F B, UPS50-60 F B, UPS50-120 F B, UPS50-180 F B, UPS65-60 F B, UPS65-120 F B, UPS65-180 F B, UPS80-60 F B, UPS80-120 F B & UPS100-30 F B, к которому относится нижеприведённая декларация, соответствует нижеприведённым Директивам Совета Евросоюза о тождественности законов стран-членов ЕЭС/ЕС.

SI: Izjava o skladnosti ES/EU

V Grundfosu s polno odgovornostjo izjavljamo, da je izdelek UPS32-60 F B, UPS32-120 F B, UPS40-60 F B, UPS40-120 F B, UPS40-180 F B, UPS50-60 F B, UPS50-120 F B, UPS50-180 F B, UPS65-60 F B, UPS65-120 F B, UPS65-180 F B, UPS80-60 F B, UPS80-120 F B & UPS100-30 F B, na katerega se spodnja izjava nanaša, v skladu s spodnjimi direktivami Sveta o približevanju zakonodaje za izenačevanje pravnih predpisov držav članic ES/EU.

TR: EC/AB uygunkluk bildirimci

Grundfos olarak, aşağıdaki bildirim konusuna olan UPS32-60 F B, UPS32-120 F B, UPS40-60 F B, UPS40-120 F B, UPS40-180 F B, UPS50-60 F B, UPS50-120 F B, UPS50-180 F B, UPS65-60 F B, UPS65-120 F B, UPS65-180 F B & UPS100-30 F B ürünlerinin, EC/AB üye ülkelerinin direktiflerini yakınlaştırmalarıyla ilgili durumun aşağıdaki Konsey Direktifleriyle uyumlu olduğunu ve bununla ilgili olarak tüm sorumluluğun bize ait olduğunu beyan ederiz.

CN: 欧盟符合性声明

我们，格兰富，在我们的全权责任下声明，产品 UPS32-60 F B, UPS32-120 F B, UPS40-60 F B, UPS40-120 F B, UPS40-180 F B, UPS50-60 F B, UPS50-120 F B, UPS50-180 F B, UPS65-60 F B, UPS65-120 F B, UPS65-180 F B & UPS100-30 F B 系列，其制造和性能完全符合以下所列欧盟委员会指令。

KO: EC/UE 적합성 선언

Grundfos는 아래의 선언과 관련된 UPS32-60 F B, UPS32-120 F B, UPS40-60 F B, UPS40-120 F B, UPS40-180 F B, UPS50-60 F B, UPS50-120 F B, UPS50-180 F B, UPS65-60 F B, UPS65-120 F B, UPS65-180 F B & UPS100-30 F B 제품들이 EU 회원국 법률에 기반하여 아래의 이사회 지침을 준수함을 단독 책임 하에 선언합니다.

ID: Deklarasi kesesuaian Komunitas Eropa/Uni Eropa

Kami, Grundfos, menyatakan dengan tanggung jawab kami sendiri bahwa produk UPS32-60 F B, UPS32-120 F B, UPS40-60 F B, UPS40-120 F B, UPS40-180 F B, UPS50-60 F B, UPS50-120 F B, UPS50-180 F B, UPS65-60 F B, UPS65-120 F B, UPS65-180 F B, UPS80-60 F B, UPS80-120 F B & UPS100-30 F B, yang berkaitan dengan pernyataan ini, sesuai dengan Petunjuk Dewan serta sedapat mungkin sesuai dengan hukum negara-negara anggota Komunitas Eropa/Uni Eropa.

PT: Declaração de conformidade CE/UE

A Grundfos declara sob sua única responsabilidade que o produto UPS32-60 F B, UPS32-120 F B, UPS40-60 F B, UPS40-120 F B, UPS40-180 F B, UPS50-60 F B, UPS50-120 F B, UPS50-180 F B, UPS65-60 F B, UPS65-120 F B, UPS65-180 F B, UPS80-60 F B, UPS80-120 F B & UPS100-30 F B, ao qual diz respeito a declaração abaixo, está em conformidade com as Directivas do Conselho sobre a aproximação das legislações dos Estados Membros da CE/UE.

RS: Deklaracija o uskladenosti EC/EU

Mi, kompanija Grundfos, izjavljujemo pod punom vlastitom odgovornošću da je proizvod UPS32-60 F B, UPS32-120 F B, UPS40-60 F B, UPS40-120 F B, UPS40-180 F B, UPS50-60 F B, UPS50-120 F B, UPS50-180 F B, UPS65-60 F B, UPS65-120 F B, UPS65-180 F B & UPS100-30 F B, na koji se odnosi deklaracija ispod, u skladu sa dole prikazanim direktivama Saveta za usklađivanje zakona država članica EC/EU.

SE: EG-/EU-försäkran om överensstämmelse

Vi, Grundfos, försäkrat under ansvar att produkten UPS32-60 F B, UPS32-120 F B, UPS40-60 F B, UPS40-120 F B, UPS40-180 F B, UPS50-60 F B, UPS50-120 F B, UPS50-180 F B, UPS65-60 F B, UPS65-120 F B, UPS65-180 F B & UPS100-30 F B, som omfattas av nedanstående försäkran, är i överensstämmelse med de rättsdirektiv om inbördes närmande till EG-/EU-medlemsstaternas lagstiftning som listas nedan.

SK: EC/EU vyhlásenie o zhode

My, spoločnosť Grundfos, vyhlasujeme na svoju plnú zodpovednosť, že produkt UPS32-60 F B, UPS32-120 F B, UPS40-60 F B, UPS40-120 F B, UPS40-180 F B, UPS50-60 F B, UPS50-120 F B, UPS50-180 F B, UPS65-60 F B, UPS65-120 F B, UPS65-180 F B, UPS80-60 F B, UPS80-120 F B & UPS100-30 F B, na ktorý sa vyhlásenie uvedené nižšie vzťahuje, je v súlade s ustanoveniami nižšie uvedených smerníc Rady pre zblíženie právnych predpisov členských štátov EC/EU.

UA: Декларация відповідності директивам EC/UE

Ми, компанія Grundfos, під нашу одноосібну відповідальність заявляємо, що виріб UPS32-60 F B, UPS32-120 F B, UPS40-60 F B, UPS40-120 F B, UPS40-180 F B, UPS50-60 F B, UPS50-120 F B, UPS50-180 F B, UPS65-60 F B, UPS65-120 F B, UPS65-180 F B & UPS100-30 F B, до якого відноситься нижченаведена декларация, відповідає директивам EC/UE, переліченим нижче, щодо тотожності законів країн-членів ЄС.

JP: EC/UE 適合宣言

Grundfos は、その責任の下に、UPS32-60 F B, UPS32-120 F B, UPS40-60 F B, UPS40-120 F B, UPS40-180 F B, UPS50-60 F B, UPS50-120 F B, UPS50-180 F B, UPS65-60 F B, UPS65-120 F B, UPS65-180 F B & UPS100-30 F B 製品が EC/UE 加盟諸国の法規に関連する、以下の評議会指令に適合していることを宣言します。

BS: Izjava o uskladenosti EC/EU

Mi, kompanija Grundfos, izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je proizvod UPS32-60 F B, UPS32-120 F B, UPS40-60 F B, UPS40-120 F B, UPS40-180 F B, UPS50-60 F B, UPS50-120 F B, UPS50-180 F B, UPS65-60 F B, UPS65-120 F B, UPS65-180 F B & UPS100-30 F B, na koji se odnosi izjava ispod, u skladu sa niže prikazanim direktivama Vijeća o usklađivanju zakona država članica EC/EU.

KZ: Сәйкестік жөніндегі ЕК/ЕО декларациясы

Біз, Grundfos, ЕК/ЕО мүше елдерінің заңдарына жақын төменде көрсетілген Кеңес директиваларына сәйкес төмендегі декларацияға қатысты UPS32-60 F B, UPS32-120 F B, UPS40-60 F B, UPS40-120 F B, UPS40-180 F B, UPS50-60 F B, UPS50-120 F B, UPS50-180 F B, UPS65-60 F B, UPS65-120 F B, UPS65-180 F B, UPS80-60 F B, UPS80-120 F B & UPS100-30 F B өнімі біздің жеке жауапкершілігімізде екенін мәлімдейміз.

MK: Декларација за сообразност на E3/EU

Ние, Grundfos, изјавуваме под целосна одговорност дека производот UPS32-60 F B, UPS32-120 F B, UPS40-60 F B, UPS40-120 F B, UPS40-180 F B, UPS50-60 F B, UPS50-120 F B, UPS50-180 F B, UPS65-60 F B, UPS65-120 F B, UPS65-180 F B, UPS80-60 F B, UPS80-120 F B & UPS100-30 F B, на кого се однесува долунаведената декларација, е во согласност со овие директиви на Советот за приближување на законите на земјите-членки на E3/EU.

NO: EFs/EUs samsvarsærklæring

Vi, Grundfos, erklærer under vårt eneansvar at produktet UPS32-60 F B, UPS32-120 F B, UPS40-60 F B, UPS40-120 F B, UPS40-180 F B, UPS50-60 F B, UPS50-120 F B, UPS50-180 F B, UPS65-60 F B, UPS65-120 F B, UPS65-180 F B, UPS80-60 F B, UPS80-120 F B & UPS100-30 F B, som denne erklæringen gjelder, er i samsvar med Det europeiske råds direktiver om tilnærming av forordninger i EF-/EU-landene.

TH: คำประกาศความสอดคล้องตามมาตรฐาน EC/EU

เราในนามของบริษัท Grundfos ขอประกาศภายใต้ความรับผิดชอบของเราต่อผู้เกี่ยวข้องว่าผลิตภัณฑ์ UPS32-60 F B, UPS32-120 F B, UPS40-60 F B, UPS40-120 F B, UPS40-180 F B, UPS50-60 F B, UPS50-120 F B, UPS50-180 F B, UPS65-60 F B, UPS65-120 F B, UPS65-180 F B, UPS80-60 F B & UPS100-30 F B ซึ่งเกี่ยวข้องกับคำประกาศนี้มีความสอดคล้องกับระเบียบคำสั่งตามรายการการค้าปลีกนี้ของสภาวิชาชีพว่าด้วยค่าประมาณตามกฎหมายของรัฐที่เป็นสมาชิก EC/EU

VI: Tuyên bố tuân thủ EC/EU

Chúng tôi, Grundfos, tuyên bố trong phạm vi trách nhiệm duy nhất của mình rằng sản phẩm UPS32-60 F B, UPS32-120 F B, UPS40-60 F B, UPS40-120 F B, UPS40-180 F B, UPS50-60 F B, UPS50-120 F B, UPS50-180 F B, UPS65-60 F B, UPS65-120 F B, UPS65-180 F B, UPS80-60 F B, UPS80-120 F B & UPS100-30 F B mà tuyên bố dưới đây có liên quan tuân thủ các Chỉ thị Hội đồng sau về việc áp dụng luật pháp của các nước thành viên EC/EU.

IS: EB/ESB-samræmisyfirlýsing

Við, Grundfos, lýsum því yfir og ábyrgjumst að fullu að varan UPS32-60 F B, UPS32-120 F B, UPS40-60 F B, UPS40-120 F B, UPS40-180 F B, UPS50-60 F B, UPS50-120 F B, UPS50-180 F B, UPS65-60 F B, UPS65-120 F B, UPS65-180 F B, UPS80-60 F B, UPS80-120 F B & UPS100-30 F B, sem þessi yfirlýsing á við um, samræmist tilskipunum ráðs Evrópuandalaganna um samræmingu laga aðildarríkja EB/ESB.

MY: Perisytiharan keakuran EC/EU

Kami, Grundfos, mengisytiharkan di bawah tanggungjawab kami semata-mata bahawa produk UPS32-60 F B, UPS32-120 F B, UPS40-60 F B, UPS40-120 F B, UPS40-180 F B, UPS50-60 F B, UPS50-120 F B, UPS50-180 F B, UPS65-60 F B, UPS65-120 F B, UPS65-180 F B, UPS80-60 F B & UPS100-30 F B, yang berkaitan dengan perisytiharan di bawah, akur dengan Perintah Majlis yang disenaraikan di bawah ini tentang pengamiran undang-undang negara ahli EC/EU.

AR: إقرار مطابقة الاتحاد الأوروبي (EC/EU)

نقرر نحن، جرونسفوس، بمقتضى مسؤوليتنا الفردية بشأن المنتج UPS32-60 F B, UPS32-120 F B, UPS40-60 F B, UPS40-120 F B, UPS40-180 F B, UPS50-60 F B, UPS50-120 F B, UPS50-180 F B, UPS65-60 F B, UPS65-120 F B, UPS65-180 F B, UPS80-60 F B & UPS100-30 F B، الذي يختص به الإقرار أدناه، يكون مطابقة لتوجيهات المجلس المستورة أدناه بشأن التقريب بين قوانين الدول أعضاء الاتحاد الأوروبي (EC/EU).

TW: EC/EU 合格聲明

甚願宣稱據我們唯一的責任，茲聲明與以下聲明相關之 UPS32-60 F B, UPS32-120 F B, UPS40-60 F B, UPS40-120 F B, UPS40-180 F B, UPS50-60 F B, UPS50-120 F B, UPS50-180 F B, UPS65-60 F B, UPS65-120 F B, UPS65-180 F B, UPS80-60 F B & UPS100-30 F B 產品，符合下列近似 EC/EU 會員國法律之議會指令。

AL: Deklara e konformitetit të KE/BE

Ne, Grundfos, deklarojmë vetëm nën përgjegjësinë tonë se produkti UPS32-60 F B, UPS32-120 F B, UPS40-60 F B, UPS40-120 F B, UPS40-180 F B, UPS50-60 F B, UPS50-120 F B, UPS50-180 F B, UPS65-60 F B, UPS65-120 F B, UPS65-180 F B, UPS80-120 F B & UPS100-30 F B, me të cilin ka lidhje kjo deklaratë, është në pajtim me direktivat e Këshillit të renditura më poshtë për përafërimin e ligjeve të shteteve anëtare të KE-/BE-së.

- Machinery Directive (2006/42/EC).
Standard used: EN 809:1998 + A1:2009.
- Low Voltage Directive (2014/35/EU).
Standards used: EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-51:2003+A1:2008 + A2:2012
- EMC Directive (2014/30/EU).
Standards used: EN 55014-1:2017, EN 61000-3-3:2013, EN 61000-6-2:2005, EN 61000-3-2:2014
- RoHS Directives (2011/65/EU, 2015/863/EU).
Standard used: EN IEC 63000:2018

This EC/EU declaration of conformity is only valid when published as part of the Grundfos installation and operating instructions (publication number 99054999).

Bjerringbro the 1th of February 2021



Steen Tøffner-Clausen
Head of PD DBS
Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro, Denmark

Manufacturer and person empowered to sign the EC/EU declaration of conformity.

RUS

UPS, UPSD серии 200

Руководство по эксплуатации



Руководство по эксплуатации на данное изделие является составным и включает в себя несколько частей:

Часть 1: настоящее «Руководство по эксплуатации».

Часть 2: электронная часть «Паспорт. Руководство по монтажу и эксплуатации» размещенная на сайте компании Грундфос. Перейдите по ссылке, указанной в конце документа.

Часть 3: информация о сроке изготовления, размещенная на фирменной табличке изделия.

Сведения о сертификации:

Насосы UPS, UPSD серии 200 сертифицированы на соответствие требованиям Технических регламентов Таможенного союза: ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»; ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования»; ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

KAZ

UPS, UPSD сериясы 200

Пайдалану бойынша нұсқаулық

Атаулы өнімге арналған пайдалану бойынша нұсқаулық құрамалы болып келеді және келесі бөлімдерден тұрады:

1 бөлім: атаулы «Пайдалану бойынша нұсқаулық»

2 бөлім: Грундфос компаниясының сайтында орналасқан электронды бөлім «Төлқұжат, Құрастыру және пайдалану бойынша нұсқаулық». Құжат соңында көрсетілген сілтеме арқылы өтіңіз.

3 бөлім: өнімнің фирмалық тақташасында орналасқан шығарылған уақыты жөніндегі мәлімет

Сертификаттау туралы ақпарат:

UPS, UPSD 200 сериясы сорғылары Техникалық регламенттерінің талаптарына сәйкестікке сертификатталған: «Төмен вольтты жабдықтардың қауіпсіздігі туралы» (ТР ТС 004/2011); «Машиналар және жабдықтар қауіпсіздігі туралы» (ТР ТС 010/2011); «Техникалық заттардың электрлі магниттік сәйкестілігі» (ТР ТС 020/2011).

KG

UPS, UPSD катар 200

Пайдалануу боюнча колдонмо

Аталган жабдууну пайдалануу боюнча колдонмо курамдык жана өзүнө бир нече бөлүкчөнү камтыйт:

1-Бөлүк: «Пайдалануу боюнча колдонмо»

2-Бөлүк: «Паспорт. Пайдалануу жана монтаж боюнча колдонмо» электрондук бөлүгү
 Грундфос компаниянын сайтында жайгашкан. Документтин аягында көрсөтүлгөн шилтемеге кайрылыңыз.

3-Бөлүк: жабдуунун фирмалык тактасында жайгашкан даярдоо мөөнөтү тууралуу маалымат.
 Шайкештик жөнүндө декларация
 UPS, UPSD 200 катар күйгүчү май куйду техникалык регламенттерге ылайык
 күбөлөндүрүлгөн: TP ТБ 004/2011 «Төмөн вольттук жабдуунун коопсуздугу жөнүндө»; TP ТБ 010/2011 «Жабдуу жана машиналардын коопсуздугу жөнүндө»; TP ТБ 020/2011 «Техникалык каражаттардын электрмагниттик шайкештиги».

ARM

UPS, UPSD սերիան 200

Շահագործման ձեռնարկ

Տվյալ սարքավորման շահագործման ձեռնարկը բաղկացած է մի քանի մասերից.

Մաս 1. սույն «Շահագործման ձեռնարկ»:

Մաս 2. էլեկտրոնային մաս. այն է՝ «Անձնագիր: Մոնտաժման և շահագործման ձեռնարկ» տեղադրված «Գրունդֆոս». Անցեք փաստաթղթի վերջում նշված հղումով.

Մաս 3. տեղեկություն արտադրման ամսաթվի վերաբերյալ՝ նշված սարքավորման պիտակի վրա:

Տեղեկություններ հավաստագրման մասին՝

UPS, UPSD 200 սերիան պոմպեր Մաքսային միության տեխնիկական կանոնակարգերի պահանջներին համապատասխանության համար TP TC 004/2011 «Ցածրավոլտ սարքավորումների վերաբերյալ», TP TC 010/2011 «Մեքենաների և սարքավորումների անվտանգության վերաբերյալ», TP TC 020/2011 «Տեխնիկական միջոցների էլեկտրամագնիսական համատեղելիության վերաբերյալ»:



<http://net.grundfos.com/qr/i/98683008>

10000240446	0619
ECM: 1264654	

Argentina

Bombas GRUNDFOS de Argentina S.A.
Ruta Panamericana km. 37.500 Centro
Industrial Garin
1619 Garin Pcia. de B.A.
Phone: +54-3327 414 444
Telefax: +54-3327 45 3190

Australia

GRUNDFOS Pumps Pty. Ltd.
P.O. Box 2040
Regency Park
South Australia 5942
Phone: +61-8-8461-4611
Telefax: +61-8-8340 0155

Austria

GRUNDFOS Pumpen Vertrieb
Ges.m.b.H.
Grundfosstraße 2
A-5082 Grödig/Salzburg
Tel.: +43-6246-883-0
Telefax: +43-6246-883-30

Belgium

N.V. GRUNDFOS Bellux S.A.
Boomsesteenweg 81-83
B-2630 Aartselaar
Tél.: +32-3-870 7300
Télécopie: +32-3-870 7301

Belarus

Представительство ГРУНДФОС в
Минске
220125, Минск
ул. Шафарнянская, 11, оф. 56, БЦ
«Порт»
Тел.: +375 17 397 397 3
+375 17 397 397 4
Факс: +375 17 397 397 1
E-mail: minsk@grundfos.com

Bosnia and Herzegovina

GRUNDFOS Sarajevo
Zmaja od Bosne 7-7A,
BH-71000 Sarajevo
Phone: +387 33 592 480
Telefax: +387 33 590 465
www.ba.grundfos.com
e-mail: grundfos@bih.net.ba

Brazil

BOMBAS GRUNDFOS DO BRASIL
Av. Humberto de Alencar Castelo
Branco, 630
CEP 09850 - 300
São Bernardo do Campo - SP
Phone: +55-11 4393 5533
Telefax: +55-11 4343 5015

Bulgaria

Grundfos Bulgaria EOOD
Slatina District
Iztochna Tangenta street no. 100
BG - 1592 Sofia
Tel. +359 2 49 22 200
Fax. +359 2 49 22 201
email: bulgaria@grundfos.bg

Canada

GRUNDFOS Canada Inc.
2941 Brighton Road
Oakville, Ontario
L6H 6C9
Phone: +1-905 829 9533
Telefax: +1-905 829 9512

China

GRUNDFOS Pumps (Shanghai) Co. Ltd.
10F The Hub, No. 33 Suhong Road
Minhang District
Shanghai 201106
PRC
Phone: +86 21 612 252 22
Telefax: +86 21 612 253 33

COLOMBIA

GRUNDFOS Colombia S.A.S.
Km 1.5 vía Siberia-Cota Conj. Potrero
Chico,
Parque Empresarial Arcos de Cota Bod.
1A.
Cota, Cundinamarca
Phone: +57(1)-2913444
Telefax: +57(1)-8764586

Croatia

GRUNDFOS CROATIA d.o.o.
Buzinski prilaz 38, Buzin
HR-10010 Zagreb
Phone: +385 1 6595 400
Telefax: +385 1 6595 499
www.hr.grundfos.com

GRUNDFOS Sales Czechia and Slovakia s.r.o.

Čajkovského 21
779 00 Olomouc
Phone: +420-585-716 111

Denmark

GRUNDFOS DK A/S
Martin Bachs Vej 3
DK-8850 Bjerringbro
Tlf.: +45-87 50 50 50
Telefax: +45-87 50 51 51
E-mail: info_GDK@grundfos.com
www.grundfos.com/DK

Estonia

GRUNDFOS Pumps Eesti OÜ
Peterburi tee 92G
11415 Tallinn
Tel: + 372 606 1690
Fax: + 372 606 1691

Finland

OY GRUNDFOS Pumput AB
Trukkikuja 1
FI-01360 Vantaa
Phone: +358-(0) 207 889 500

France

Pompes GRUNDFOS Distribution S.A.
Parc d'Activités de Chesnes
57, rue de Malacombe
F-38290 St. Quentin Fallavier (Lyon)
Tél.: +33-4 74 82 15 15
Télécopie: +33-4 74 94 10 51

Germany

GRUNDFOS GMBH
Schlüterstr. 33
40699 Erkrath
Tel.: +49-(0) 211 929 69-0
Telefax: +49-(0) 211 929 69-3799
e-mail: infoservice@grundfos.de
Service in Deutschland:
e-mail: kundendienst@grundfos.de

Greece

GRUNDFOS Hellas A.E.B.E.
20th km. Athinon-Markopoulou Av.
P.O. Box 71
GR-19002 Peania
Phone: +0030-210-66 83 400
Telefax: +0030-210-66 46 273

Hong Kong

GRUNDFOS Pumps (Hong Kong) Ltd.
Unit 1, Ground floor
Siu Wai Industrial Centre
29-33 Wing Hong Street &
68 King Lam Street, Cheung Sha Wan
Kowloon
Phone: +852-27861706 / 27861741
Telefax: +852-27858664

Hungary

GRUNDFOS Hungária Kft.
Tópark u. 8
H-2045 Törökbálint,
Phone: +36-23 511 110
Telefax: +36-23 511 111

India

GRUNDFOS Pumps India Private
Limited
118 Old Mahabalipuram Road
Thoraipakkam
Chennai 600 096
Phone: +91-44 2496 6800

Indonesia

PT. GRUNDFOS POMPA
Graha Intirub Lt. 2 & 3
Jln. Cililitan Besar No.454. Makasar,
Jakarta Timur
ID-Jakarta 13650
Phone: +62 21-469-51900
Telefax: +62 21-460 6910 / 460 6901

Ireland

GRUNDFOS (Ireland) Ltd.
Unit A, Merrywell Business Park
Ballymount Road Lower
Dublin 12
Phone: +353-1-4089 800
Telefax: +353-1-4089 830

Italy

GRUNDFOS Pompe Italia S.r.l.
Via Gran Sasso 4
I-20060 Truccazzano (Milano)
Tel.: +39-02-95838112
Telefax: +39-02-95309290 / 95838461

Japan

GRUNDFOS Pumps K.K.
1-2-3, Shin-Miyakoda, Kita-ku,
Hamamatsu
431-2103 Japan
Phone: +81 53 428 4760
Telefax: +81 53 428 5005

Korea

GRUNDFOS Pumps Korea Ltd.
6th Floor, Aju Building 679-5
Yeoksam-dong, Kangnam-ku, 135-916
Seoul, Korea
Phone: +82-2-5317 600
Telefax: +82-2-5633 725

Latvia

SIA GRUNDFOS Pumps Latvia
Deglava biznesa centrs
Augusta Deglava ielā 60, LV-1035, Rīga,
Tālr.: + 371 714 9640, 7 149 641
Fakss: + 371 914 9646

Lithuania

GRUNDFOS Pumps UAB
Smolensko g. 6
LT-03201 Vilnius
Tel: + 370 52 395 430
Fax: + 370 52 395 431

Malaysia

GRUNDFOS Pumps Sdn. Bhd.
7 Jalan Peguam U1/25
Glenmarie Industrial Park
40150 Shah Alam
Selangor
Phone: +60-3-5569 2922
Telefax: +60-3-5569 2866

Mexico

Bombas GRUNDFOS de México S.A. de
C.V.
Boulevard TLC No. 15
Parque Industrial Stiva Aeropuerto
Apodaca, N.L. 66600
Phone: +52-81-8144 4000
Telefax: +52-81-8144 2010

Netherlands

GRUNDFOS Netherlands
Veluwezoom 35
1326 AE Almere
Postbus 22015
1302 CA ALMERE
Tel.: +31-88-478 6336
Telefax: +31-88-478 6332
E-mail: info_gnl@grundfos.com

New Zealand

GRUNDFOS Pumps NZ Ltd.
17 Beatrice Tinsley Crescent
North Harbour Industrial Estate
Auckland
Phone: +64-9-415 3240
Telefax: +64-9-415 3250

Norway

GRUNDFOS Pumper A/S
Strømsveien 344
Postboks 235, Leirdal
N-1011 Oslo
Tlf.: +47-22 90 47 00
Telefax: +47-22 32 21 50

Poland

GRUNDFOS Pompy Sp. z o.o.
ul. Klonowa 23
Baranowo k. Poznania
PL-62-081 Przeźmierowo
Tel: (+48-61) 650 13 00
Fax: (+48-61) 650 13 50

Portugal

Bombas GRUNDFOS Portugal, S.A.
Rua Calvet de Magalhães, 241
Apartado 1079
P-2770-153 Paço de Arcos
Tel.: +351-21-440 76 00
Telefax: +351-21-440 76 90

Romania

Grundfos Pompe România SRL
S-PARK BUSINESS CENTER, Clădirea
A2,
etaj 2, Str. Tipografilor, Nr. 11-15, Sector
1,
Cod 013714, Bucuresti, Romania,
Tel: 004 021 2004 100
E-mail: romania@grundfos.ro
www.grundfos.ro

Russia

ООО Грундфос Россия
ул. Школьная, 39-41
Москва, RU-109544, Russia
Тел. (+7) 495 564-88-00 (495)
737-30-00
Факс (+7) 495 564 8811
E-mail grundfos.moscow@grundfos.com

Serbia

Grundfos Srbija d.o.o.
Omladinskih brigada 90b
11070 Novi Beograd
Phone: +381 11 2258 740
Telefax: +381 11 2281 769
www.rs.grundfos.com

Singapore

GRUNDFOS (Singapore) Pte. Ltd.
25 Jalan Tukang
Singapore 619264
Phone: +65-6681 9688
Telefax: +65-6681 9689

Slovakia

GRUNDFOS s.r.o.
Prievozská 4D
821 09 BRATISLAVA
Phona: +421 2 5020 1426
sk.grundfos.com

Slovenia

GRUNDFOS LJUBLJANA, d.o.o.
Leskovoška 9e, 1122 Ljubljana
Phone: +386 (0) 1 568 06 10
Telefax: +386 (0) 1 568 06 19
E-mail: tehnika-si@grundfos.com

South Africa

Grundfos (PTY) Ltd.
16 Lascelles Drive, Meadowbrook Estate
1609 Germiston, Johannesburg
Tel.: (+27) 10 248 6000
Fax: (+27) 10 248 6002
E-mail: lgradidge@grundfos.com

Spain

Bombas GRUNDFOS España S.A.
Camino de la Fuentesilla, s/n
E-28110 Algete (Madrid)
Tel.: +34-91-848 8800
Telefax: +34-91-628 0465

Sweden

GRUNDFOS AB
Box 333 (Lunnagårdsgatan 6)
431 24 Mölndal
Tel.: +46 31 332 23 000
Telefax: +46 31 331 94 60

Switzerland

GRUNDFOS Pumpen AG
Bruggacherstrasse 10
CH-8117 Fällanden/ZH
Tel.: +41-44-806 8111
Telefax: +41-44-806 8115

Taiwan

GRUNDFOS Pumps (Taiwan) Ltd.
7 Floor, 219 Min-Chuan Road
Taichung, Taiwan, R.O.C.
Phone: +886-4-2305 0868
Telefax: +886-4-2305 0878

Thailand

GRUNDFOS (Thailand) Ltd.
92 Chaloein Phrakiat Rama 9 Road,
Dokmai, Pravej, Bangkok 10250
Phone: +66-2-725 8999
Telefax: +66-2-725 8998

Turkey

GRUNDFOS POMPA San. ve Tic. Ltd.
Sti.
Gebze Organize Sanayi Bölgesi
Ihsan dede Caddesi,
2. yol 200. Sokak No. 204
41490 Gebze/ Kocaeli
Phone: +90 - 262-679 7979
Telefax: +90 - 262-679 7905
E-mail: satis@grundfos.com

Ukraine

Бізнес Центр Європа
Столичне шосе, 103
м. Київ, 03131, Україна
Телефон: (+38 044) 237 04 00
Факс.: (+38 044) 237 04 01
E-mail: ukraine@grundfos.com

United Arab Emirates

GRUNDFOS Gulf Distribution
P.O. Box 16768
Jebel Ali Free Zone
Dubai
Phone: +971 4 8815 166
Telefax: +971 4 8815 136

United Kingdom

GRUNDFOS Pumps Ltd.
Grovebury Road
Leighton Buzzard/Beds. LU7 4TL
Phone: +44-1525-850000
Telefax: +44-1525-850011

U.S.A.

GRUNDFOS Pumps Corporation
9300 Loiret Blvd.
Lenexa, Kansas 66219
Phone: +1-913-227-3400
Telefax: +1-913-227-3500

Uzbekistan

Grundfos Tashkent, Uzbekistan The
Representative Office of Grundfos
Kazakhstan in Uzbekistan
38a, Oybek street, Tashkent
Телефон: (+998) 71 150 3290 / 71 150
3291
Факс: (+998) 71 150 3292

Addresses Revised 09.09.2020

99054999 03.2021

ECM: 1309106

Trademarks displayed in this material, including but not limited to Grundfos, the Grundfos logo and "be think innovate" are registered trademarks owned by The Grundfos Group. All rights reserved. © 2021 Grundfos Holding A/S, all rights reserved.